

Mode d'emploi

Herse à usages multiples
ILTIS

Fabricant
HMF Hermeler Maschinenbau GmbH
Inh.: Dipl.Wirt.Ing. Thomas Hermeler
Lohmannstr.4
D – 48336 Sassenberg-Füchtorf
Telephone:0049 (0) 54 26 / 53 84
Fax: 0049 (0) 54 26 / 53 85
E-Mail: info@hmf-hermeler.de
Internet: www.hmf-hermeler.de

1. Introduction

Veuillez faire faire des révisions à intervalles réguliers par personnel spécialisé/ garage spécialisée. Des négligences en maintenance ou mal maniement causent une réduction de la puissance et de perte de temps. Vous pouvez exploiter par maniement correcte et maintenance soigneuse de nos années d’expérience de production et construction des machines pour la cultivation des asperges, alors votre ILTIS va faire du bon travail de tout temps.

2. Contenue

3. Précisions générales

3.1. A faire attention à particulièrement

Les précisions de cette mode d’emploi-là doivent être lire, comprendre et respecter pour prévenir des dangers par toutes les personnes qui l’utilisent, fêtent maintenance ou contrôlent cette machine. Veuillez particulièrement lire le passage „Instructions de Sécurité“.

L’emploi des pièces de rechange, accessoires et appareils complémentaires, qui ne sont pas origine de HMF et qui ne sont pas contrôlé et débloqué par HMF, les qualités fixés à l’avant par la construction de la HMF-machine ou changeons négatif la fonctionnement et la sécurité actif et/ou passif de conduire ainsi que diminuer de la sécurité de travail (protection contre accidents).

L’entreprise HMF n’est pas du tout responsable pour des dommages qui sont né par l’emploi de pièces de rechange, -accessoires et –appareils complémentaires pas d’origine HMF.
Caractéristiques techniques, mesures et poids sont sans engagement . Nous nous réservons le droit de changements en train de développement technique et sauf erreur ou omission.
Devant, à l’arrière, à droit et à gauche est toujours valable en sens de la marche.

4. Instructions de sécurité

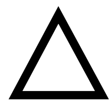
Lisèz et respectez cette mode d’emploi et les instructions de sécurité avant le début de travaux.

Marque distinctif des instructions d’avertissement et de danger
Dans cette mode d’emploi-là nous avons muni tous passages en ce qui concerne votre sécurité et la sécurité de la machine avec les marques suivantes.
Donnez toutes les instructions de sécurité aussi aux autres utilisateurs.

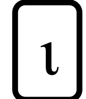


Danger!
Marque distinctif des instructions, en cas de ne porter pas l’attention on met en grande danger l’utilisateur et autre personnes.

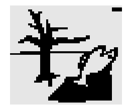
+ Mesures préventives contre le danger.



Attention !
Marque distinctif des instructions, en cas de ne porter pas l’attention on risque de causer du dommage à la machine.
+ Mesures préventives contre le danger pour la machine.



Instruction!
Marque distinctif des instructions, qui permet l’usage de la machine plus efficace et plus économique.



Environnement!
Marque distinctif des instructions, en cas de ne porter pas l’attention on met en danger l’environnement.

Le danger de l’environnement existe en train de ne manipuler pas en bonne due et forme les substances pollantes (par ex. huiles, etc.) et/ou leur traitement.

Les panneaux de danger et les panneaux de l’instruction posées sur la machine d’enrouler les films plastiques donnent des instructions importantes pour l’utilisation sans danger. En porter l’attention vous sert pour votre sécurité !

4.1. Consignes de sécurité et de prévention des accidents

1. Veuillez porter l’attention à côté de les instructions dans cette mode d’emploi-là aussi les générales consignes de sécurités et de prévention.
2. Pour user les publiques voies de communication portez l’attention aux dispositions légales.
3. Avant le début de travaux on doit se familiariser avec toutes les installations de manœuvre ainsi qu’avec leurs fonctions. Pendant qu’être en marche c’est trop tard!
4. Avant de mettre en marche du moteur on doit porter l’attention, qu’on ne passé pas une vitesse. Tous les dispositifs de sécurité doivent être monté et sont en position „protection“.
5. Contrôlez zone à proximité immédiate avant de démarrer (ENFANTS !) Prenez garde à la visibilité suffisante. Veuillez klaxonner pour avoir sûreté !
6. Il faut que les vêtements du conducteur soient moulants. Evitez de porter des vêtements amples.
7. En train de montage ou démontage de la machine c’est défense de rester entre la machine et le tracteur au moteur tourner. (Danger de contusion!)
8. En accrocher et décrocher des jonctions hydrauliques on doit arrêter le moteur du tracteur.
9. Veuillez monter et démonter la machine pour enrouler des films plastiques seulement sur sol ferme, ainsi que la déposer.

4.2. Instructions pour la sécurité sur la route

- ♦ Par le montage de la machine pour enrouler des films plastiques on ne pas doit enfreindre la limite de la charge d’essieu du tracteur ainsi que la limite de porte des pneus du tracteur. Cela c’est aussi valable quand il se trouve une bobine rempli dans la machine.
- ♦ Les exigences et indications de l’aide-mémoire pour machines combinables de § 30 StVZO sont à respecter !
- ♦ Avant de rouler sur des routes publiques, en particulier après les travaux de champs, on doit empêcher de laisser tomber de la boue ou de la terre sur la route. En cas de la pollution de la route avec de la boue ou de la terre on doit marquer l’endroit et décrasser sans délai.

5. Utilisation de la machine

Travaux des champs

- Laisser descendre le cadre de herse du milieu
- Niveler la place de virage
- Faire des travaux des champs

Entretien des nouveaux champs d’asperge

- Faire monter le cadre de herse du milieu
- Herser avec les deux herses extérieures entre les files d’asperges

Herser après la récolte

- Laisser descendre le cadre de herse du milieu
- Ajuster jusqu’au vers 5 cm sur la couronne de la plante d’asperge
- Aplanir la butte vers 30 cm
- Herser avec les deux herses extérieures entre les files d’asperges

Herser pour insérer l’herbe d’asperge

- Fraiser l’herbe d’asperge à un profondeur de vers 5 cm avec la fraiseuse de terre
- Ajuster l’herse du milieu jusqu’au vers 5 cm sur la couronne de la plante d’asperge
- L’herse du milieu marche par la butte
- Les deux herses extérieures entre les files d’asperges
- Herser environ chaque 14 jours

Avant faire des buttes d’asperges

- Ajuster l’herse du milieu jusqu’au vers 5 cm sur la couronne de la plante d’asperge
- Herser entre les files d’asperges et à la butte
- Après fertilisation herser encore une fois et laisser sécher le sol si possible
- Faire des buttes

6. Caractéristiques techniques

6.1. Informations à la plaque de modèle

Sur la plaque de modèle vous trouvez informations du type de la machine, en plus l'année de fabrication et le numéro de la série de fabrication. En cas de demande de pièces ou de demande de précision veuillez nous donner ces informations, s'il vous plaît.

Informations à la plaque de modèle
Le numéro de la machine, le type et l'année de fabrication sont indiqués à la plaque de modèle devant à droite de la machine. Veuillez indiquer en tous cas d'ordre de pièce de rechange ou de demande de renseignements, s.v.p.

Avant de la mise en service
Pour profiter tous les avantages de votre nouvelle machine, lisez bien et tenez compte de ce mode d'emploi-là avant de mise en service de la machine. Prenez connaissance avec les instruments techniques. Enlevez des emballages précautionneux et complètement.
Veuillez faire toujours attentions aux instructions de sécurité !
Nous devons refuser des droits à la garantie qui sont dû aux erreurs de maniement.

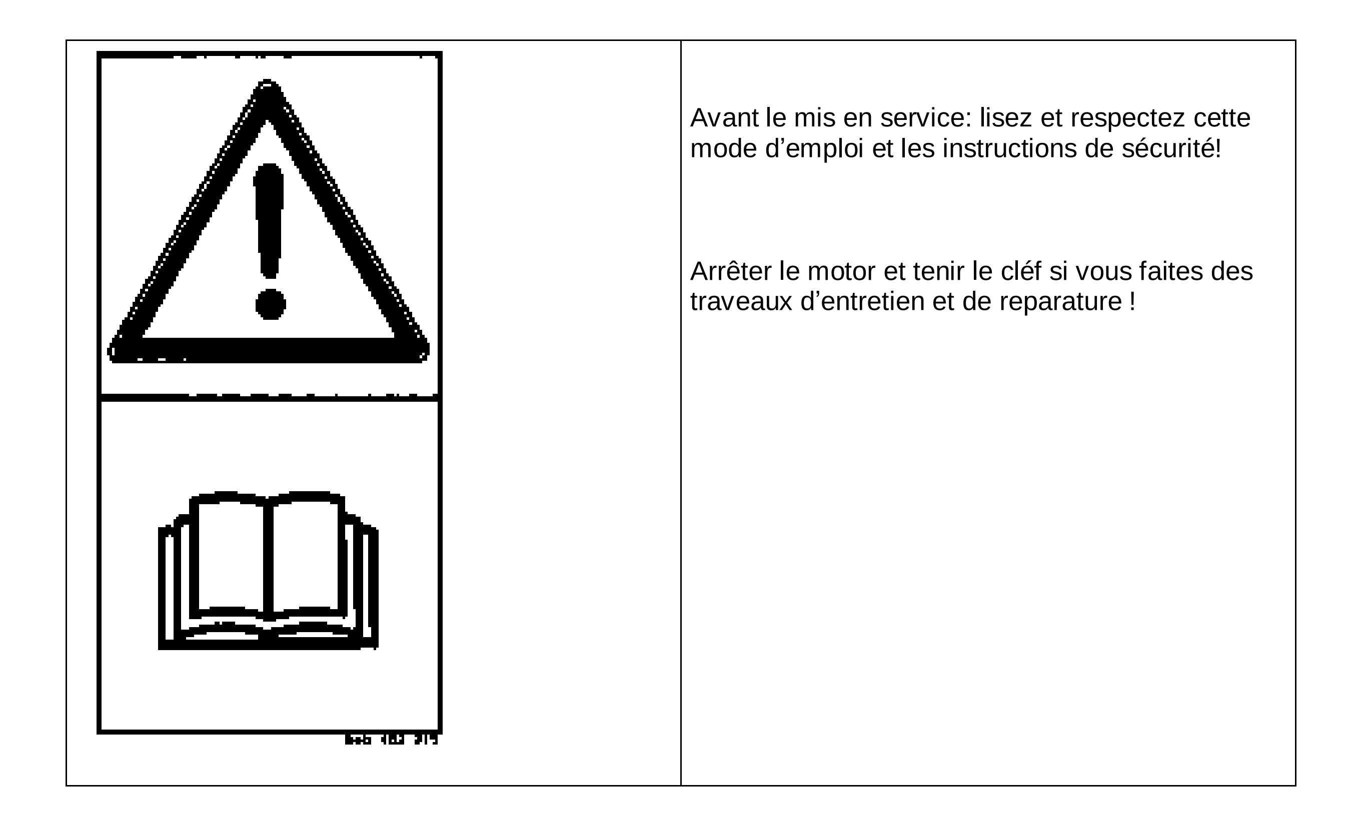
Montage au tracteur
La machine devrait se tenir sur plain sol. Veuillez-vous vous approcher avec votre tracteur à la suspension de la machine et attacher la machine à votre tracteur à la fixation de trois points. Veuillez faire attention à toutes les instructions de la sécurité.
En plus attachez les connections de l'hydraulique (1).

Service et entretien
Le bon entretien de la machine doit être normal et rallonge la durée de vie de votre machine. Veuillez nettoyer bien la machine après avoir travaillé avec la.
En plus on doit examiner la machine de temps à temps aux endommagements éventuels.

En cas de vous trouvez des endommagements ou de vous avez besoin des pièces de rechange par l'usure, veuillez-vous nous téléphoner au numéro (0049) (0)5426 / 5384 s.v.p, nous nous occupons de votre problème.

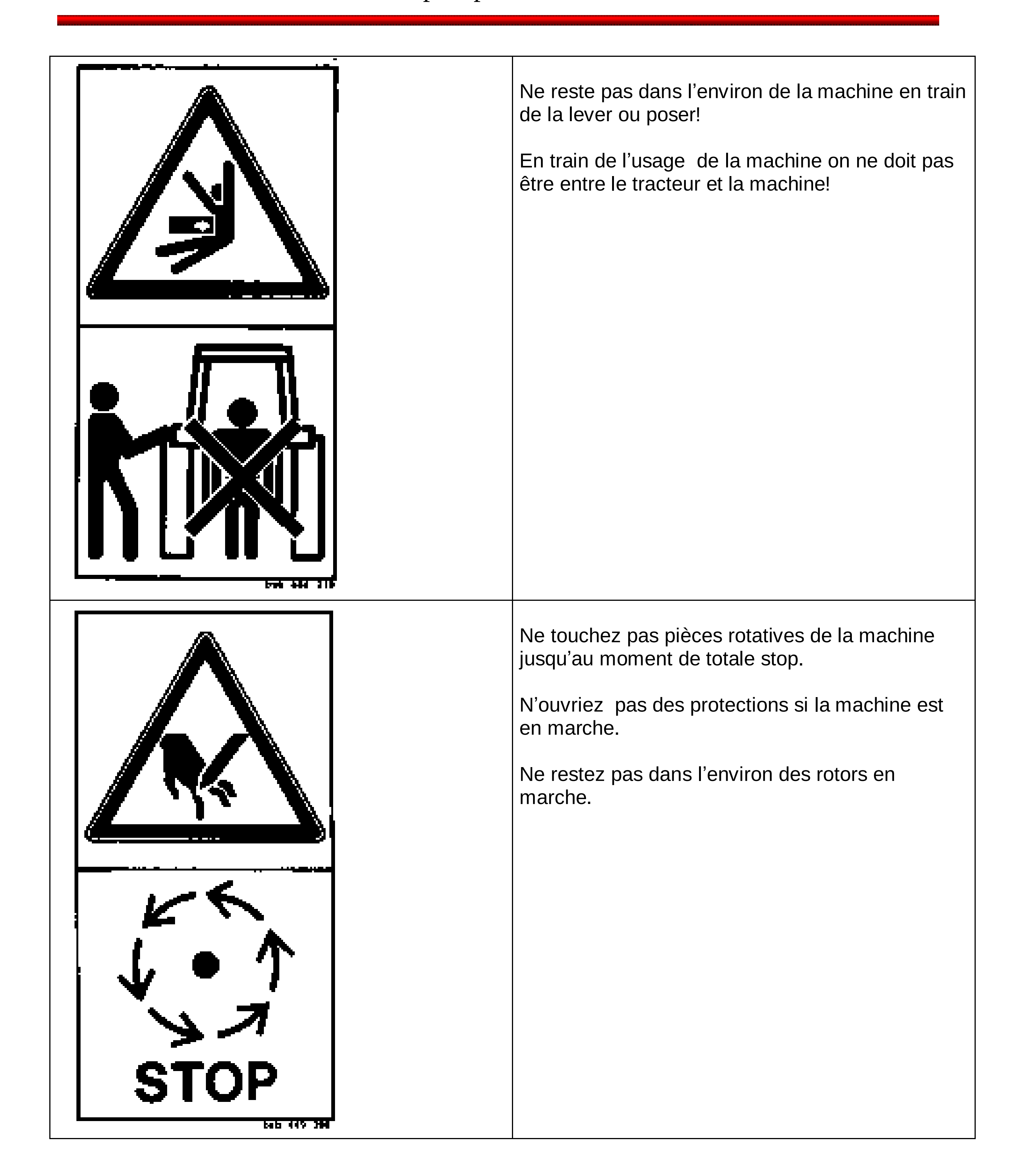
1.2 Marques distinctifs et plaques d’instruction
Attention!

a) **Faites attention exactement au marques distinctifs et plaques d’instruction !**
b) **Donnez tous avis de sécurité aussi aux autres utilisateurs !**
c) **Tenez les marques distinctives et les plaques d’instruction en bonne état, ou les nouveller.**

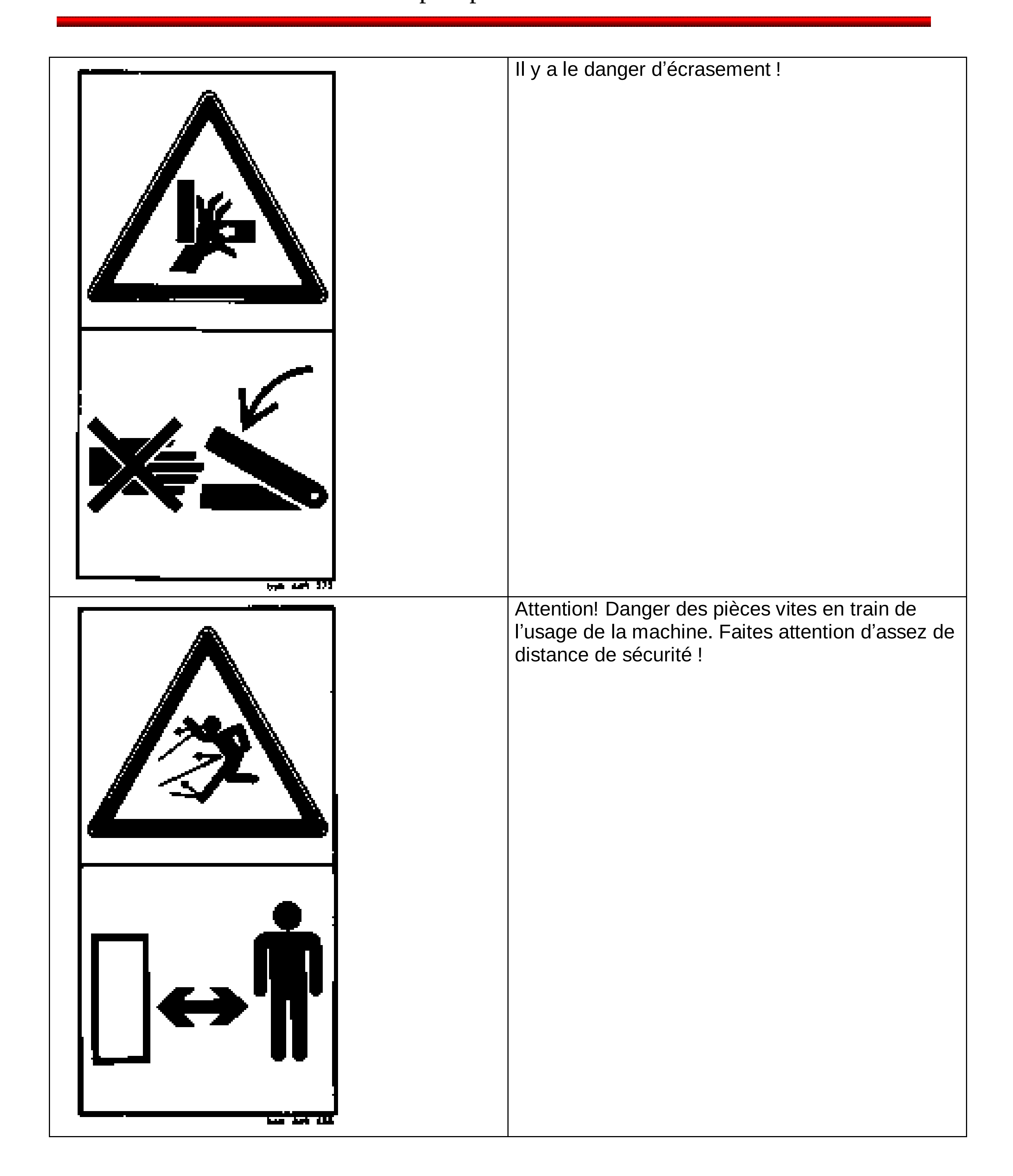


Avant le mis en service: lisez et respectez cette mode d’emploi et les instructions de sécurité!

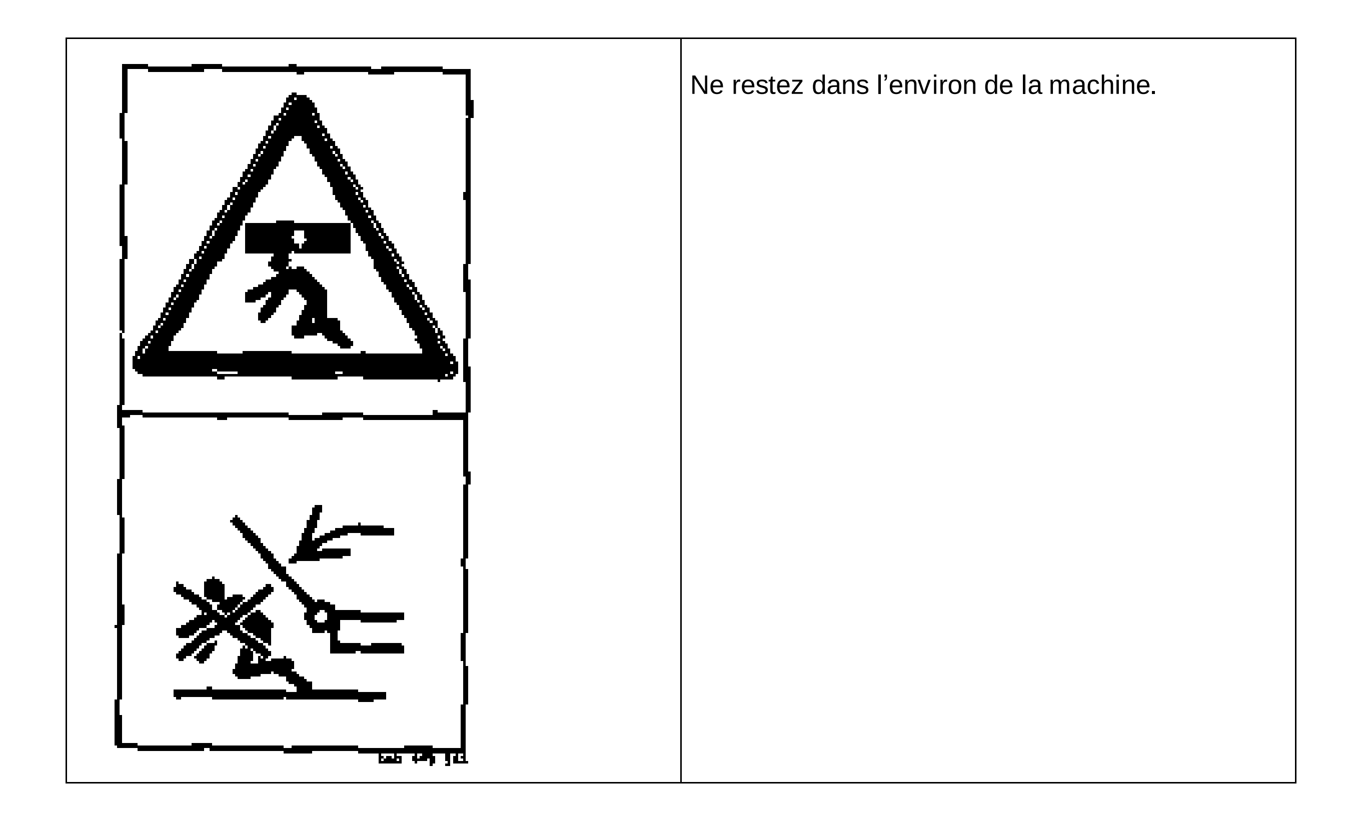
Arrêter le motor et tenir le cléf si vous faites des traveaux d’entretien et de reparature !



	Ne reste pas dans l’environ de la machine en train de la lever ou poser! En train de l’usage de la machine on ne doit pas être entre le tracteur et la machine!
	Ne touchez pas pièces rotatives de la machine jusqu’au moment de totale stop. N’ouvriez pas des protections si la machine est en marche. Ne restez pas dans l’environ des rotors en marche.



	Il y a le danger d’écrasement !
	Attention! Danger des pièces vites en train de l’usage de la machine. Faites attention d’assez de distance de sécurité !



Ne restez dans l’environ de la machine.